

# Guía del usuario

Reloj

**3558\*ES**

Enhorabuena por haber seleccionado este reloj CASIO.

Para cerciorarse de que el reloj le proporcione los años de servicio para los que fue diseñado, asegúrese de leer y seguir atentamente las instrucciones descritas en este manual, y especialmente la información contenida en “Precauciones de funcionamiento” y “Mantenimiento por el usuario”.

## **Contenido**

---

<b>Características del reloj.....</b>	<b>ES-2</b>
<b>Lectura de la pantalla.....</b>	<b>ES-3</b>
<b>Funcionamiento de la calculadora.....</b>	<b>ES-6</b>
<b>Ajuste de la hora de alarma diaria .....</b>	<b>ES-9</b>
<b>Ajuste de la hora dual .....</b>	<b>ES-11</b>
<b>Operación del cronómetro .....</b>	<b>ES-12</b>
<b>Ajuste de la hora y del calendario.....</b>	<b>ES-15</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>ES-17</b>
<b>Precauciones de funcionamiento .....</b>	<b>ES-19</b>
<b>Mantenimiento por el usuario .....</b>	<b>ES-31</b>

## Características del reloj

- ◆ **Calculadora**
- ◆ **Alarma**
- ◆ **Hora dual**
- ◆ **Cronómetro**

## Lectura de la pantalla

### Cronometraje habitual

#### Calendario

Día de la semana

FR  
23 6-30

Año

Mes

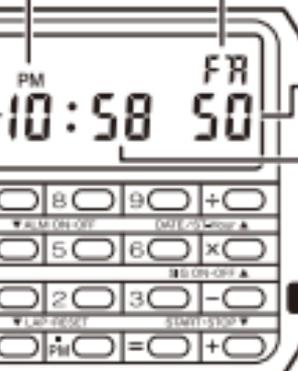
Día



#### Hora

P.M.

Día de la semana



Segundos

Minutos

Hora

SU: Domingo

TH: Jueves

MO: Lunes

FR: Viernes

TU: Martes

SA: Sábado

WE: Miércoles



(A)

Ⓐ

**Modo de  
cronómetro**

*Indicador de modo*

ST  
00:00-00

*Minutos*

*Segundos*

*1/100 segundos*

**Modo de  
hora dual**

*P.M.*

*Indicador de modo*

PM  
6:28-50

*Hora*

*Minutos*

*Segundos*

**Modo de alarma**

*A.M.*

*Indicador de modo*

AM  
8:35-RL

*Hora*

*Minutos*

**Modo de  
calculadora**

0.

(Vuelta a la hora normal) El reloj vuelve a la pantalla de cronometraje habitual después de funcionar en cualquier modo.

(Función de retorno automático) El reloj vuelve automáticamente a la pantalla de cronometraje habitual tras un período de inactividad de cinco o seis minutos en el modo de calculadora o de alarma.

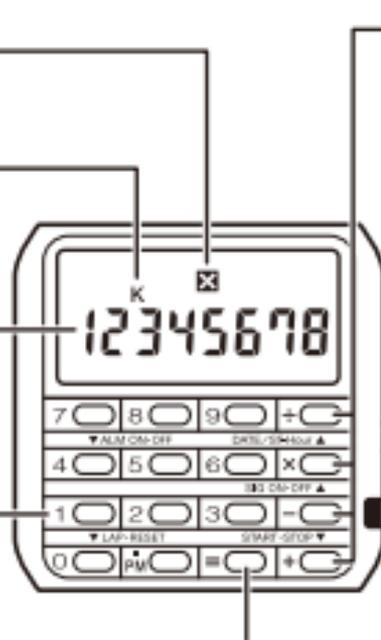
## Funcionamiento de la calculadora

*Símbolo de comando de una función.*

*Aparece cuando se ajusta un número como una constante.*

*Se pueden introducir 8 dígitos (7 dígitos para valores negativos).*

*Se introducen los números. Para los lugares decimales, utilice la tecla  en su secuencia lógica.*



*Obtiene respuesta.*

*Ejecuta los cuatro cálculos básicos. Un comando de función incorrecto se corrige presionando el botón apropiado.*

*Borra la entrada a corregir. Libera la verificación de desbordamiento o de error. El desbordamiento se indica mediante el símbolo "E" y el cálculo se interrumpe. El desbordamiento se produce cuando la parte entera de una solución, sea intermedia o final, excede de 8 dígitos (7 dígitos para valores negativos).*

*Luego aparece "E": Para continuar con el cálculo actual, presione **A** una vez. Para iniciar un nuevo cálculo, presione **A** dos veces.*

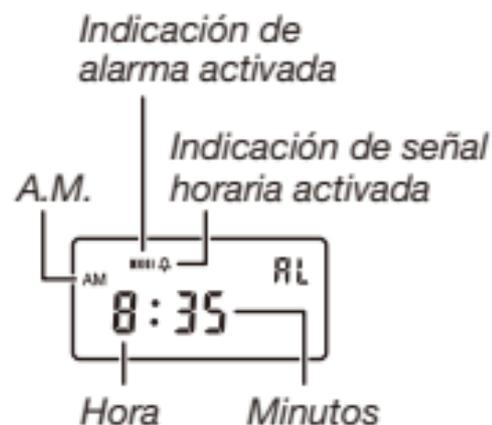
EJEMPLO	OPERACIÓN	LECTURA
Cálculo básico: $(12 - 0,5) \times 3 \div 7$ $= 4,9285714 \dots$	12 $\ominus$ $\ominus$ 5 $\otimes$ 3 $\oplus$ 7 $\equiv$	
Cálculo de constante: $3 + 4 = 7$ (4 es la constante)	4 $\oplus$ $\oplus$ 3 $\equiv$	
$8 + 4 = 12$	8 $\equiv$	
$3 - 4 = -1$	4 $\ominus$ $\ominus$ 3 $\equiv$	
$8 - 4 = 4$	8 $\equiv$	

EJEMPLO	OPERACIÓN	LECTURA
$3 \times 4 = 12$ (4 es la constante)	4 $\otimes$ $\otimes$ 3 $\equiv$	
$8 \times 4 = 32$	8 $\equiv$	
$3 \div 4 = 0,75$	4 $\oplus$ $\oplus$ 3 $\equiv$	
$8 \div 4 = 2$	8 $\equiv$	
Cálculo de potencia: $3^2$	3 $\otimes$ $\otimes$ $\equiv$	
$3^3$	$\equiv$	

Para ahorrar energía de la pila, presione el botón **(B)** en el modo de calculadora a fin de silenciar el tono.

Para restablecer el sonido, presione de nuevo el botón **(B)**.

## Ajuste de la hora de alarma diaria



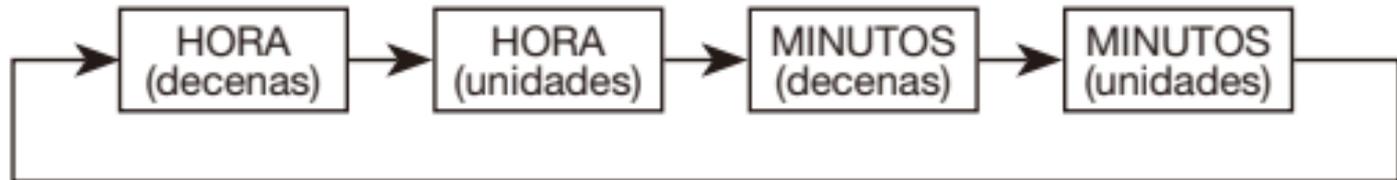
Cada vez que se presiona el botón (4) en el modo de alarma, la indicación de alarma activada (■) aparece o desaparece. Cuando la indicación de alarma activada está encendida, el zumbador suena durante 20 segundos a la hora preestablecida todos los días hasta que se borra. Para detener el zumbador mientras suena, presione cualquier botón.

(Ajuste de la señal horaria) Cada vez que se presiona el botón (X) en el modo de alarma, la indicación de señal horaria activada (🔔) aparece o desaparece. Cuando se enciende la indicación de señal horaria activada, el reloj emite una señal acústica cada hora en punto.

(Demostración de sonido) El zumbador suena mientras se presionan simultáneamente los botones (0) y (+).

[Preajuste de la hora de alarma]

1. Presione **(B)** para ajustar una nueva hora de alarma.
2. Presione **(PM)** para ajustar **PM** o **AM**.\*
3. Es posible introducir un número en la posición intermitente presionando la tecla numérica requerida. El dígito que parpadea se puede cambiar en el siguiente orden:



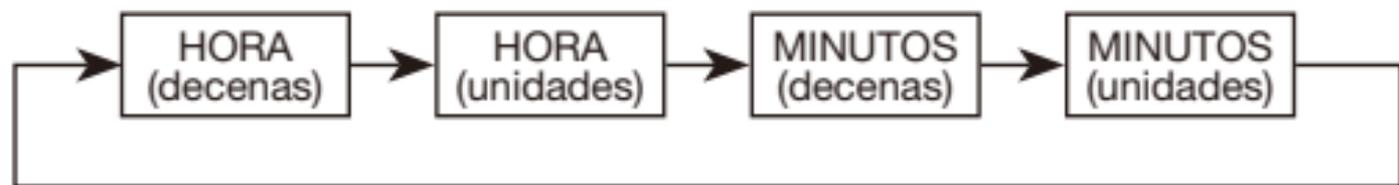
4. Presione **(B)** para completar el ajuste.

\* Cuando el reloj está en el sistema de 24 horas, la hora de la alarma se muestra en ese sistema.

## Ajuste de la hora dual

---

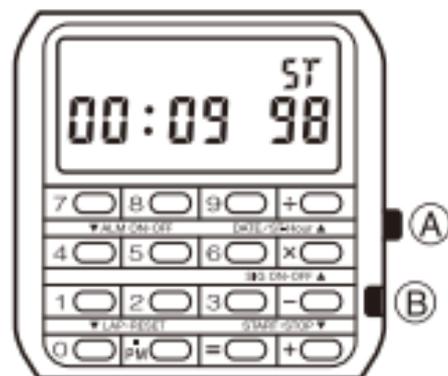
1. Presione **(B)** para ajustar una nueva hora en el modo de hora dual.
2. Presione **(PM)** para ajustar **PM** o **AM**.\*
3. Es posible introducir un número en la posición intermitente presionando la tecla numérica requerida. El dígito que parpadea se puede cambiar en el siguiente orden:



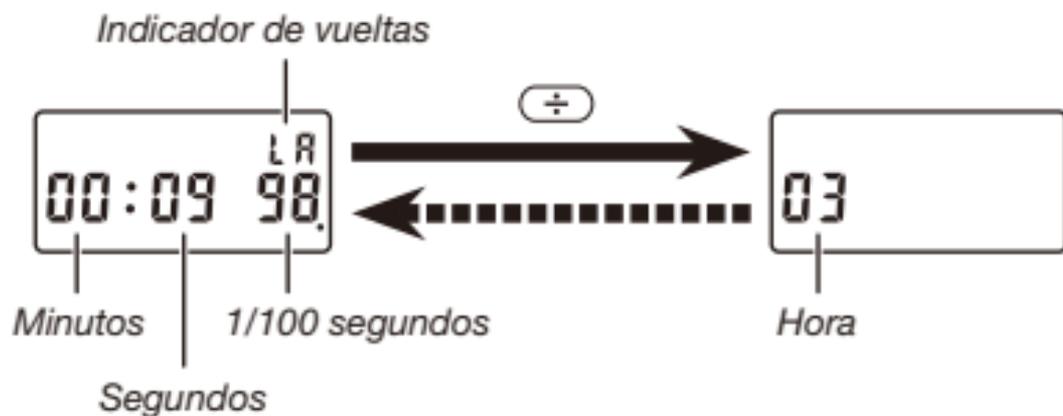
4. Presione **(B)** para completar el ajuste.

\* Cuando el reloj está en el sistema de 24 horas, la hora dual se muestra en ese sistema.

## Operación del cronómetro



Una señal confirma las operaciones de inicio/parada. El tono suena a intervalos de 10 minutos.  
(Rango de funcionamiento) La indicación del cronómetro está limitada a 23 horas 59 minutos 59,99 segundos.  
Posteriormente, puede reiniciar y comenzar de nuevo.  
Los dígitos de la hora se pueden mostrar en la pantalla presionando el botón  $\div$ .



**(a) Tiempo transcurrido**



**(b) Tiempo de vuelta**



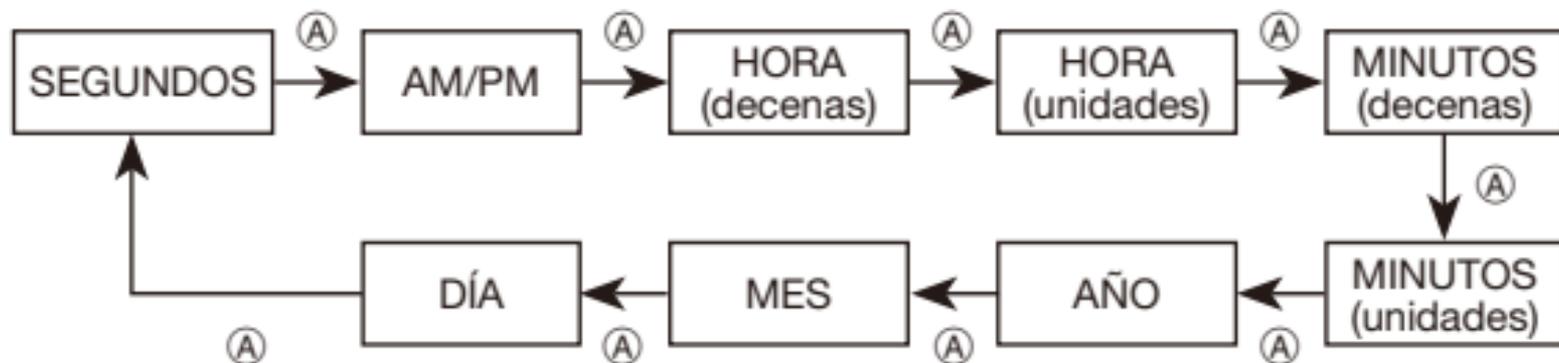
### (c) Dos llegadas a meta



## Ajuste de la hora y del calendario

---

1. Para ajustar la hora y el calendario, presione (B) en el modo de cronometraje habitual.
2. Presione la tecla (O) en una señal horaria para corregir los segundos.
3. Para seleccionar los otros ajustes, presione (A) para mover el destello en la secuencia indicada a continuación.



- Puede introducir **AM** o **PM** presionando el botón (PM).\*

4. Es posible introducir un número en la posición intermitente presionando la tecla numérica requerida.
  5. Presione **(B)** para completar el ajuste.
- \* Mientras ajusta la hora y el calendario, la pantalla cambiará entre los formatos de 12 horas y 24 horas cada vez que se presiona el botón **(+)**.*

## **Especificaciones**

---

**Precisión a la temperatura normal:**  $\pm 30$  segundos al mes como promedio

**Capacidad de visualización:**

- Cronometraje habitual

Hora, minutos, segundos, am/pm, año, mes, día y día de la semana en su pantalla doble

Formato horario: 12 horas y 24 horas

Sistema de calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 hasta el 2099

- Modo de calculadora

8 dígitos (7 dígitos para valores negativos)

Funciones: Cuatro cálculos básicos, operaciones mixtas y en cadena, constantes para  $+$  /  $-$  /  $\times$  /  $\div$ , cálculo de potencia

Punto decimal: Completamente flotante con subdesbordamiento

Verificación de desbordamiento: Indicado por el símbolo "E", que bloquea el modo de calculadora

- Modo de cronómetro  
Unidad de medición: 1/100 segundos  
Capacidad de medición: 23 horas, 59 minutos, 59,99 segundos  
Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo de la vuelta, dos tiempos de llegada
- Modo de hora dual
- Modo de alarma
- Señal horaria

**Pila:**

Una pila de litio (Tipo: CR2016)

Aprox. 5 años de funcionamiento con el tipo CR2016

(Incluyendo alarma durante 20 segundos y cálculos durante 1 hora por día)

*NOTA: NO HAY NINGUNA POSIBILIDAD de que los componentes de la unidad se dañen o funcionen defectuosamente debido a una operación incorrecta de los botones. Si aparece una información inadecuada en la pantalla, significa que ha habido una secuencia de entrada incorrecta. Por favor lea el manual e intente de nuevo.*

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

## Precauciones de funcionamiento

### Resistencia al agua

- La siguiente información se aplica a los relojes que llevan la inscripción WATER RESIST o WATER RESISTANT (resistente al agua) en la cubierta posterior.

		Resistencia al agua en condiciones de uso diario	Resistencia al agua mejorada en condiciones de uso diario		
			5 atmósferas	10 atmósferas	20 atmósferas
Marca	En el frente del reloj o en la cubierta posterior	No Marca BAR	5BAR	10BAR	20BAR
Ejemplo de uso diario	Lavado de manos, lluvia	Sí	Sí	Sí	Sí
	Trabajo relacionado con agua, natación	No	Sí	Sí	Sí
	Práctica de windsurf	No	No	Sí	Sí
	Buceo de superficie	No	No	Sí	Sí

- No utilice el reloj durante la práctica de buceo de profundidad u otro tipo de buceo que requiera botellas de aire.
- Los relojes que no llevan la inscripción WATER RESIST o WATER RESISTANT en la cubierta posterior no están protegidos contra los efectos del sudor. Evite utilizarlos en circunstancias donde queden expuestos a condiciones de sudor intenso o alta humedad, o a salpicaduras de agua.
- Aunque el reloj sea resistente al agua, tenga en cuenta las precauciones de uso descritas a continuación. Tales tipos de usos pueden reducir la resistencia al agua y causar el empañado del cristal.
  - No accione la corona ni los botones mientras el reloj está sumergido en el agua o está mojado.
  - No utilice el reloj mientras se está duchando.
  - No utilice el reloj en una pileta de natación climatizada, un sauna u otros entornos de temperaturas y humedad elevadas.
  - No utilice el reloj mientras se lava las manos o la cara, realiza quehaceres domésticos, o mientras realiza otras tareas que impliquen el uso de jabones o detergentes.

- Después de sumergirlo en agua de mar, utilice agua dulce para eliminar toda la sal y suciedad del reloj.
- Para mantener la resistencia al agua, haga reemplazar las juntas del reloj periódicamente (aproximadamente una vez cada dos o tres años).
- Siempre que haga reemplazar la pila, un técnico capacitado inspeccionará su reloj para mantener su correcta estanqueidad. Para reemplazar la pila es necesario utilizar herramientas especiales. Siempre solicite el reemplazo de la pila al comerciante minorista original o un centro de servicio autorizado CASIO.
- Algunos relojes resistentes al agua poseen correas de cuero decorativos. Evite nadar, lavar o realizar cualquier otra actividad en que la correa de cuero entre en contacto directo con el agua.

- La superficie interior del cristal del reloj puede empañarse cuando quede expuesto a una caída brusca de la temperatura. Si la humedad desaparece relativamente rápido no existirá ningún problema. Los cambios extremos y repentinos de temperatura (como cuando entra a una habitación con aire acondicionado en verano y permanece cerca de una salida de aire del acondicionador, o cuando sale de una habitación con calefacción en invierno y deja que su reloj entre en contacto con la nieve), pueden hacer que el empañado del cristal tarde más tiempo en despejarse. Si el empañado del cristal no desaparece o si advierte que hay humedad debajo del cristal, deje de usar el reloj inmediatamente y llévelo a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO.
- Su reloj resistente al agua ha sido probado de acuerdo con las normas de la Organización Internacional de Normalización.

## Correa

- Una correa demasiado ceñida puede provocar sudor y dificultar la circulación de aire por debajo de la correa, ocasionando irritación de la piel. No lleve la correa demasiado ceñida. Entre la correa y su muñeca debe haber espacio suficiente como para que pueda introducir un dedo.
- El deterioro, el óxido y otras condiciones pueden hacer que la correa se quiebre o se separe del reloj y que los pasadores de la correa se salgan de su posición o se desprendan y caigan. Esto supone el riesgo de que el reloj se suelte de su muñeca y lo pierda, además de suponer el riesgo de que le cause lesiones personales. Siempre asegúrese de cuidar bien la correa y de mantenerla limpia.
- Deje de usar la correa de inmediato si advierte cualquiera de las siguientes condiciones: pérdida de flexibilidad, rajaduras, decoloración, flojedad, desprendimiento o caída de los pasadores de enganche de la correa, o cualquier otra anomalía. Lleve su reloj a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO para su inspección y reparación (se le cobrarán cargos por esto) o para que le cambien la correa por otra nueva (se le cobrarán cargos por esto).

## Temperatura

- Nunca deje su reloj sobre el tablero de un automóvil, cerca de un calefactor ni en cualquier otro lugar donde quede expuesto a temperaturas muy altas. Tampoco deje su reloj donde quede expuesto a temperaturas muy bajas. Las temperaturas extremas pueden provocar que el reloj se atrase o se adelante, se detenga o presente alguna otra falla.
- Si deja el reloj en una zona con temperaturas superiores a +60°C (140°F) durante períodos prolongados pueden producirse problemas en su LCD. La pantalla LCD puede ser difícil de leer a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) y superiores a +40°C (104°F).

## **Impacto**

- Su reloj está diseñado para soportar los impactos producidos durante el uso diario normal y actividades ligeras tales como tirar y atrapar una pelota, jugar al tenis, etc. Sin embargo, si deja caer el reloj o lo somete a un fuerte impacto, podría sufrir una avería. Tenga en cuenta que los diseños resistentes a los golpes (G-SHOCK, BABY-G, G-MS) pueden utilizarse mientras maneja una sierra de cadena o realiza otras actividades que generan una intensa vibración, o practica actividades deportivas extenuantes (motocross, etc.).

## **Magnetismo**

- Aunque el reloj digital no es afectado normalmente por el magnetismo, debe evitar exponerlo a un magnetismo muy intenso (tal como un equipo médico, etc.) porque podría producirse un mal funcionamiento o daños en los componentes electrónicos.

## **Carga electrostática**

- La exposición a una carga electrostática muy potente puede hacer que el reloj muestre una hora incorrecta. La carga electrostática muy potente también puede dañar los componentes electrónicos.
- La carga electrostática puede generar una pantalla en blanco momentáneamente o presentar un efecto de arco iris en la pantalla.

## **Productos químicos**

- No deje que el reloj entre en contacto con diluyentes, gasolina, solventes, aceites o grasas, ni con limpiadores, adhesivos, pinturas, medicinas o cosméticos que contengan tales ingredientes. Esto puede provocar decoloración o daños en la caja de resina, correa de resina, cuero y otras piezas.

## **Almacenamiento**

- Si no va a utilizar el reloj durante un período prolongado, límpielo para eliminar toda la suciedad, sudor y humedad y guárdelo en un lugar seco y fresco.

## **Componentes de resina**

- Si estando aún húmedo, permite que el reloj permanezca en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos durante un tiempo prolongado, el color de los componentes de resina podrá transferirse a otros elementos, o el color de éstos podrá transferirse a los componentes de resina de su reloj. Asegúrese de secar completamente el reloj antes de guardarlo y compruebe, también, que no quede en contacto con otros elementos.
- Si deja el reloj en un lugar expuesto a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad del reloj durante períodos prolongados puede provocar su decoloración.
- La fricción causada por ciertas condiciones (fuerza externa frecuente, roce sostenido, impacto, etc.) puede provocar la decoloración de los componentes pintados.
- Si existieran cifras impresas en la correa, el roce intenso del área pintada puede provocar decoloración.
- Si deja el reloj mojado por un tiempo prolongado se podrán desvanecer los colores fluorescentes. Si se moja el reloj, séquelo completamente lo más pronto posible.

- Las piezas de resina semitransparentes pueden decolorarse debido al sudor y a la suciedad, y también si se las expone a altas temperaturas o humedad por lapsos de tiempo prolongados.
- El uso diario y el almacenamiento de larga duración de su reloj puede producir el deterioro, la rotura o la dobladura de los componentes de resina. La extensión de tales daños depende de las condiciones de uso y de almacenamiento.

### **Correa de cuero**

- Si deja el reloj en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos durante lapsos de tiempo prolongados cuando está mojado puede provocar que el color de la correa de cuero se transfiera a tales elementos o que el color de éstos se transfiera a la correa de cuero. Antes de almacenar el reloj, asegúrese de secarlo por completo con un paño suave y compruebe que no quede en contacto con otros elementos.

- Si deja la correa de cuero donde quede expuesta a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad de la correa de cuero durante períodos prolongados puede provocar su decoloración.  
**PRECAUCIÓN:** Si expone una correa de cuero al roce o la suciedad podrá causar transferencia de color o cambio de color.

## **Componentes metálicos**

- Si no limpia la suciedad de los componentes metálicos puede provocar la formación de óxido, aunque dichos componentes sean de acero inoxidable o enchapado. Si los componentes metálicos quedan expuestos al sudor o al agua, séquelos completamente con un paño suave y absorbente y después déjelos en un lugar bien ventilado hasta que se sequen.
- Utilice un cepillo de dientes suave o similar para restregar el metal con una solución débil de agua y detergente suave neutro, o agua jabonosa. A continuación, enjuague con agua para eliminar por completo el detergente remanente y séquelo con un paño absorbente suave. Cuando lave los componentes de metal, envuelva la caja del reloj con un plástico transparente de cocina para que no entre en contacto con el detergente o jabón.

## **Correa resistente a las bacterias y al olor**

- La correa resistente a las bacterias y al olor protege contra el olor producido por la formación de bacterias debido al sudor, asegurándole higiene y comodidad. Para asegurar la máxima resistencia a las bacterias y al olor, mantenga limpia la correa. Utilice un paño suave y absorbente para eliminar por completo la suciedad, sudor y humedad de la correa. La correa resistente a las bacterias y al olor suprime la formación de microorganismos y bacterias. No protege contra el sarpullido por reacción alérgica, etc.

## **Pantalla de cristal líquido**

- La lectura de las cifras en la pantalla del reloj puede resultar difícil cuando se miran desde un ángulo.

Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD. no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida, sufridas por usted o terceros, provocadas por el uso de su reloj o su mal funcionamiento.

## **Mantenimiento por el usuario**

---

### **Cuidado de su reloj**

Recuerde que el reloj se lleva puesto en contacto directo con la piel, como si fuera una prenda de vestir. Para optimizar el funcionamiento del reloj y obtener el nivel para el que ha sido diseñado, límpielo frecuentemente con un paño suave y manténgalo libre de suciedad, sudor, agua y otros cuerpos extraños.

- Cada vez que el reloj sea expuesto al agua de mar o al barro, enjuague con agua dulce y limpia.
- En el caso de una correa de metal o de resina con piezas de metal, utilice un cepillo de dientes suave o similar para restregar la banda con una solución débil de agua y detergente suave neutro, o agua jabonosa. A continuación, enjuague con agua para eliminar por completo el detergente remanente y séquelo con un paño absorbente suave. Cuando lave la banda, envuelva la caja del reloj con un plástico transparente de cocina para evitar que entre en contacto con el detergente o jabón.

- En el caso de una correa de resina, lave con agua y luego seque con un paño suave. Tenga en cuenta que algunas veces pueden aparecer manchas en la superficie de la correa de resina. Esto no tendrá ningún efecto en su piel ni en su ropa. Limpie con un paño hasta eliminar las manchas.
- Elimine el agua y el sudor de la correa de cuero con un paño suave.
- Si no acciona la corona, los botones o el bisel rotatorio se podrían producir posteriormente, problemas de funcionamiento. Para mantener un buen funcionamiento, gire periódicamente la corona y el bisel rotatorio, y presione los botones.

## **Peligros acerca del cuidado negligente del reloj**

### **Óxido**

- Aunque el acero utilizado en la fabricación del reloj es altamente resistente al óxido, podrá oxidarse si no se limpia el reloj cuando está sucio.
  - La suciedad del reloj puede hacer imposible que el oxígeno entre en contacto con el metal, lo cual puede resultar en la formación de una capa de oxidación en la superficie de metal y la consiguiente formación de óxido.

- El óxido puede dar lugar a partes filosas en los componentes metálicos como también puede hacer que los pasadores de la correa se salgan de su posición o se desprendan y caigan. Si advierte alguna anomalía, deje de usar el reloj inmediatamente y llévelo a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO.
- Aunque la superficie del metal parezca limpia, el sudor y el óxido en las grietas pueden manchar las mangas de la ropa, provocar irritación de la piel e interferir en el desempeño del reloj.

### **Desgaste prematuro**

- Si deja sudor o agua sobre la correa de resina o bisel, o guarda el reloj en un lugar expuesto a alta humedad puede provocar cortes, roturas o desgaste prematuro.

### **Irritación de la piel**

- Las personas con piel sensible o condición física débil pueden sufrir irritación de la piel cuando usan el reloj. Tales personas deben prestar especial atención para mantener siempre limpia la correa de cuero o de resina. Si en algún momento sufriera sarpullido o irritación de la piel, quítese el reloj inmediatamente y consulte con un dermatólogo.

## **Reemplazo de la pila**

- Deje que su comerciante minorista original o el Centro de servicio autorizado CASIO le reemplace la pila.
- Asegúrese de que le reemplacen la pila por una del tipo especificado en esta Guía del usuario. El uso de una pila de diferente tipo puede ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando reemplace la pila, solicite que se realicen las comprobaciones de estanqueidad del reloj.
- Con el transcurso del tiempo, los componentes de resina decorativos pueden desgastarse, agrietarse o doblarse debido al uso diario normal. Tenga en cuenta que cuando se observen rajaduras u otras anomalías que puedan ser indicios de posibles daños en un reloj que haya sido entregado para el cambio de la pila, el reloj le será devuelto con una explicación acerca de la anomalía, sin haberse realizado el servicio solicitado.

## **Pila original**

- La pila instalada en su reloj cuando lo compra se utiliza para pruebas de funcionamiento y rendimiento en la fábrica.
- Las pilas de prueba pueden agotarse antes de que se cumpla la vida útil nominal indicada en la Guía del usuario. Tenga presente que se le cobrará el reemplazo de la pila, aunque sea necesario reemplazarla dentro del período de garantía del reloj.

## **Carga baja de la pila**

- La carga baja de la pila se indica mediante un error considerable en la indicación de la hora, la atenuación de los datos visualizados en la pantalla o una pantalla en blanco.
- La operación del reloj con la carga baja de la pila puede provocar un mal funcionamiento. Reemplace la pila tan pronto como sea posible.

**CASIO®**

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**

6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan